



www.culvercity.org

# City of / Ciudad de Culver City

## **SAMPLE BALLOT**

and Voter Information Pamphlet

**GENERAL MUNICIPAL ELECTION**

**TUESDAY, APRIL 13, 2010**

**POLLS OPEN at 7 A.M.  
AND CLOSE at 8 P.M.**

## **MUESTRA DE BOLETA**

*y Panfleto de Información para el Votante*

**ELECCIÓN MUNICIPAL GENERAL**

**MARTES, 13 DE ABRIL DEL 2010**

**LUGAR DE VOTACIÓN ABRE a las 7 A.M.  
y CIERRA a las 8 P.M.**

**NOTE: "VOTE BY MAIL" Ballot Application on Back Cover**

**POLLING PLACE: Your polling place may have changed!  
See back cover for your polling place location.**

---

**AVISO: La Solicitud de Boleta para "Votar por Correo"  
aparece al dorso de la última página**

**CENTRO ELECTORAL: ¡Su centro electoral puede haber cambiado!  
Vea atrás de la última página para encontrar el lugar de su centro electoral.**

## WHY IS THIS SAMPLE BALLOT IN MULTIPLE LANGUAGES?

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE  
CIVIL RIGHTS DIVISION, VOTING SECTION

### MINORITY LANGUAGE REQUIREMENTS

Dear Voters:

The City is providing this Sample Ballot in multiple languages to its voters due to the enforcement by the Department of Justice, Civil Rights Division, Voting Section of Sections 203 and 204 of the Voting Rights Act in municipal elections.

Congress adopted the language minority provisions of the Voting Rights Act in 1975 for a period of ten years, extended them in 1982 for ten years, again in 1992 for fifteen years, and again in 2006 for 30 years.

Sections 203 and 204(f)(4) require that when a covered state or political subdivision provides registration or voting notices, forms, instructions, assistance, or other materials of information relating to the electoral process, including ballots, it shall provide them in the language of the applicable minority groups as well as in the English language. It also provides tools to local election officials to recruit large numbers of new bilingual poll officials.

The requirements of the law are straight forward: all election information that is available in English must also be available in the minority language so that all citizens will have an effective opportunity to register, learn the details of the elections, and cast a free and effective ballot.

A jurisdiction is covered under Section 203 where the number of United States citizens of voting age in a single language group within the jurisdiction:

- Is more than 10,000, or
- Is more than five percent of all voting age citizens

Therefore, to comply with the above, this Sample Ballot is in the languages of minority groups that make up the population of our city.

Inquiries or comments can be directed to:

U.S. Department of Justice  
Voting Section  
Civil Rights Division - NWB  
U.S. Department of Justice  
950 Pennsylvania Ave, NW,  
Washington, DC 20530  
(202) 305-1291

Office of the City Clerk - (310) 253-5851  
9770 Culver Blvd.  
Culver City, CA 90232-0507

U.S. Senator  
Dianne Feinstein, (415) 393-0707, fax (415) 393-0710  
One Post St, Suite 2450, San Francisco, CA 94104  
Barbara Boxer (916) 448-2787, fax (916) 448-2563  
501 I St, Suite 7-600, Sacramento, CA 95814

US Representative in Congress - 33rd Congressional District  
Diane Watson, (323) 678-5424  
La Cienega Slauson Business Park  
5100 West Goldleaf Circle - Suite 208, Los Angeles, CA 90056

State Senator - 26th Senatorial District  
Curren Price, (213) 745-6656  
700 State Drive, Los Angeles, CA 90037

State Assemblyperson - 47th Assembly District  
Karen Bass, (323) 937-4747  
5750 Wilshire Blvd. - Suite 565, Los Angeles, CA 90036

## ¿POR QUÉ LA BOLETA DE MUESTRA ESTÁ IMPRESA EN VARIOS IDIOMAS?

DEPARTAMENTO DE JUSTICIA DE LOS ESTADOS UNIDOS  
DIVISIÓN DE DERECHOS CIVILES, SECCIÓN ELECTORAL

### REQUERIMIENTOS PARA IDIOMAS DE MINORÍAS

Estimados Votantes:

La Ciudad brinda a sus votantes esta Boleta de Muestra en varios idiomas en elecciones municipales debido a la aplicación de las Secciones 203 y 204 de la Ley de Derechos Electorales por parte del Departamento de Justicia, División de Derechos Civiles, Sección Electoral.

El Congreso adoptó las disposiciones acerca del idioma de grupos minoritarios de la Ley de Derechos Electorales de 1975 durante un periodo de diez años, extendiéndolas en 1982 por diez años, nuevamente en 1992 por quince años, y una vez más en 2006 por 30 años.

Las Secciones 203 y 204(f)(4) requieren que cuando un estado cubierto o una subdivisión política suministren avisos de inscripción o votación, formularios, instrucciones, asistencia u otros materiales de información relacionados al proceso electoral, incluyendo boletas, deberán suministrarlos en el idioma que corresponda a los grupos minoritarios como así también en el idioma inglés. Asimismo, suministra herramientas para las autoridades electorales locales a fin de que convoquen grandes cantidades de nuevos funcionarios electorales bilingües.

Los requerimientos de la ley son simples: toda información electoral disponible en inglés también deberá estar disponible en el idioma del grupo minoritario de modo que todos los ciudadanos tengan la posibilidad efectiva de registrarse, enterarse de los detalles de las elecciones, y emitir un voto libre y efectivo.

Una jurisdicción se encuentra cubierta por la Sección 203 cuando la cantidad de ciudadanos de los Estados Unidos en edad de votar en un grupo lingüístico individual dentro de la jurisdicción:

- Es mayor a 10,000, o
- Es mayor al cinco por ciento de todos los ciudadanos en edad de votar

Por lo tanto, para cumplir con lo antedicho, esta Boleta de Muestra se encuentra en los idiomas de los grupos minoritarios que conforman la población de nuestra ciudad.

Las preguntas o comentarios pueden dirigirse a:

U.S. Department of Justice  
Voting Section  
Civil Rights Division - NWB  
U.S. Department of Justice  
950 Pennsylvania Ave, NW,  
Washington, DC 20530  
(202) 305-1291

Office of the City Clerk - (310) 253-5851  
9770 Culver Blvd.  
Culver City, CA 90232-0507

U.S. Senator  
Dianne Feinstein, (415) 393-0707, fax (415) 393-0710  
One Post St, Suite 2450, San Francisco, CA 94104  
Barbara Boxer (916) 448-2787, fax (916) 448-2563  
501 I St, Suite 7-600, Sacramento, CA 95814

US Representative in Congress - 33rd Congressional District  
Diane Watson, (323) 678-5424  
La Cienega Slauson Business Park  
5100 West Goldleaf Circle - Suite 208, Los Angeles, CA 90056

State Senator - 26th Senatorial District  
Curren Price, (213) 745-6656  
700 State Drive, Los Angeles, CA 90037

State Assemblyperson - 47th Assembly District  
Karen Bass, (323) 937-4747  
5750 Wilshire Blvd. - Suite 565, Los Angeles, CA 90036

**Mark your calendar. Don't forget to vote on April 13, 2010**  
**Marque su calendario. No se olvide votar el 13 de Abril de 2010**

**March / Marzo**

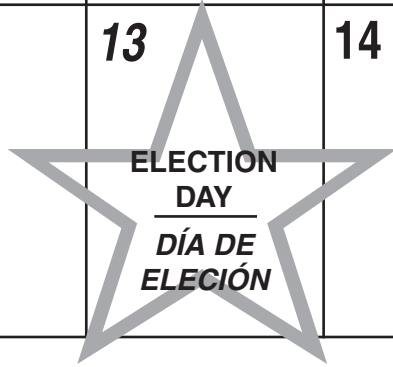
Sunday <i>domingo</i>	Monday <i>lunes</i>	Tuesday <i>martes</i>	Wednesday <i>miércoles</i>	Thursday <i>jueves</i>	Friday <i>viernes</i>	Saturday <i>sabado</i>
<b>28</b>	<b>29</b> Last day to register to vote for this election <hr/> Último día para registrar para votar para esta elección	<b>30</b>	<b>31</b>			

Vote-by-Mail ballots must be received by the election official or your polling place by April 13, 2010. Postmarks do not count.

*Voto por Correo boletas deben ser recibido por el oficial de elección o su centro electoral por el 13 de Abril de 2010. Matasellos no cuentan.*

**April / Abril**

Sunday <i>domingo</i>	Monday <i>lunes</i>	Tuesday <i>martes</i>	Wednesday <i>miércoles</i>	Thursday <i>jueves</i>	Friday <i>viernes</i>	Saturday <i>sabado</i>
				<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b> Last day to request a Vote-by-Mail Ballot <hr/> Último día para pedir una boleta para Votar por Correo	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>
<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>




**WARNING !!!** Your POLLING PLACE for this election may be different from the polling place you went to for the last election. Please check the back page of this pamphlet for the correct location.

*¡ADVERTENCIA! Su CENTRO ELECTORAL para esta elección puede ser diferente del centro electoral que usted fue en la última elección. Verifique por favor la última página de este folleto para la ubicación correcta.*

**OFFICIAL BALLOT  
CITY OF CULVER CITY  
GENERAL MUNICIPAL ELECTION  
TUESDAY, APRIL 13, 2010**  
**BOLETA ELECTORAL OFICIAL  
CIUDAD DE CULVER CITY  
ELECCION MUNICIPAL GENERAL  
MARTES, 13 DE ABRIL DEL 2010**

THIS BALLOT STUB SHALL BE REMOVED AND RETAINED BY THE VOTER  
ESTE TALÓN DEBE SER REMOVIDO Y GUARDADO POR EL ELECTOR

Mark your choice(s) by **FILLING IN THE OVAL** completely with a **BLACK or DARK PEN ONLY.**  
Marque su elección **LLENANDO EL ÓVALO** completamente con una **PLUMA NEGRA o DE COLOR OSCURO SOLAMENTE.**



**No. 12345**

I HAVE VOTED - HAVE YOU? - YO VOTÉ - ¿VOTÓ UD.?

**CULVER CITY**

For **MEMBER** of the **CITY COUNCIL**  
Vote for no more than **TWO**  
Para **MIEMBRO** del **CONCEJO MUNICIPAL**  
Vote por no más de **DOS**

**ROBERT "MR. Z" ZIRGULIS**  
Educator / Realtor / Entrepreneur  
Educador / Agente Inmobiliario / Empresario


**JEFF COOPER**  
Businessman  
Hombre de Negocios

**MEGHAN SAHLI-WELLS**  
Community Volunteer  
Voluntaria de la Comunidad


**SCOTT MALSIN**  
City Councilmember  
Miembro del Concejo Municipal

**END OF BALLOT  
FIN DE BOLETA**

**INSTRUCTIONS TO VOTERS**

To vote for any candidate whose name appears on the ballot, completely fill in the oval  in the area to the right of the arrow pointing from the candidate(s) of your choice with a **BLACK OR DARK PEN ONLY.**


Vote for no more than two (2) candidates.

To vote for a qualified write-in candidate (a person not listed on the ballot), write the name of the qualified write-in candidate in the blank space provided for that purpose under the appropriate office heading and completely fill in the oval  in the area to the right of the name written in. You must fill in the oval next to the name you write in or your vote will not be counted.


All marks except the voting mark are forbidden. All distinguishing marks or erasures are forbidden and make the ballot void.

If you wrongly mark, tear or deface the ballot card, return it to the precinct board member and obtain another.

**INSTRUCCIONES A LOS ELECTORES**

Para votar por cualquier candidato, cuyo nombre aparece en la boleta, llene completamente el óvalo  a la derecha de la flecha del candidato de su elección con una **PLUMA NEGRA O DE COLOR OSCURO SOLAMENTE.**

Vote por no más de dos (2) candidatos.

Para votar por un candidato calificado cuyo nombre no aparece en la boleta, escriba el nombre del candidato calificado en el espacio en blanco provisto para ese propósito debajo del título del puesto apropiado y completamente llene el óvalo  a la derecha del nombre que usted ha escrito. Tiene que completamente llenar el óvalo a la par del nombre que usted ha escrito o su voto no contará.

Se prohíbe toda marca, excepto las de votación. Se prohíben todas las marcas distintivas o borraduras, ya que estas harán que su boleta electoral sea anulada.

Si por error marca, rompe o estropea la boleta electoral, devuélvala al miembro de la junta electoral y obtenga otra.

# **VOTER INFORMATION PAMPHLET**

The following pages contain:

## **CANDIDATE STATEMENTS**

Each Candidate's Statement in this pamphlet is volunteered by the candidate. Although all candidates had the opportunity to submit a statement, some candidates may not have submitted a statement. A complete list of candidates appears on the Sample Ballot page of this pamphlet.

---

## **FOLLETO DE INFORMACIÓN PARA EL ELECTOR**

*Las páginas siguientes contienen:*

## **DECLARACIONES DE LOS CANDIDATOS**

*Cada una de las Declaraciones de los Candidatos en este folleto es proporcionada de manera voluntaria por dichos candidatos. Aunque todos los candidatos tuvieron la oportunidad de presentar una declaración, es probable que algunos candidatos no hayan presentado dicha declaración. Una lista completa de los candidatos aparece en la página con la muestra de la boleta electoral de este folleto.*

**FOR  
MEMBER OF THE CITY COUNCIL**

**ROBERT “MR. Z” ZIRGULIS**

Age: 57

Occupation: Educator, Realtor, Entrepreneur

I'm running for office because I think the present city council is wasting our taxpayer money! The city has a \$6,000,000 deficit and is spending money like a drunken sailor on top heavy bureaucrats and personal and frivolous lawsuits.

Let me show you what I can do.

I want to bring innovative problem solving solutions to the budget crisis that threatens the viability of our city government. This includes collecting oil royalties and other income from supportive businesses.

Some of the issues I want to address are: Bureaucratic waste; Elimination of red light photo and photo radar speed traps; reducing sales taxes; environmental green projects including using solar panels to reduce electricity expenses.

I strongly support our Police and Fire departments. I also want to encourage entrepreneurship and make Culver City a magnet for new businesses.

I would like to help the School District with grants and infrastructure improvements.

My academic qualifications include Master of Science in Business CSUN, Bachelor of Arts Public Service UCLA, and certificated Substitute Teacher for CCUSD.

I have lived and worked in Culver City since 1984.

Thanks for your support. For more information:  
Contact me: [zirgulisr@yahoo.com](mailto:zirgulisr@yahoo.com)

**PARA  
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL**

**ROBERT “MR. Z” ZIRGULIS**

Edad: 57

Ocupación: Educador, Agente Inmobiliario, Empresario

¡Estoy presentando mi candidatura para el cargo porque considero que el actual concejo municipal está despilfarrando el dinero de los contribuyentes! La ciudad tiene un déficit presupuestario de \$6,000,000, y además está gastando dinero en exceso en altos burócratas y en demandas frívolas y personales.

Permítanme señalarles lo que puedo hacer.

Quiero hacer aportaciones innovadoras a la resolución de problemas ocasionados por la crisis presupuestaria que amenaza la viabilidad de nuestro gobierno municipal. Esto incluye la recaudación de regalías por el petróleo y otros ingresos provenientes de negocios que nos apoyen.

Algunos de los asuntos que quiero tratar son: el despilfarro de los burócratas; la eliminación de las trampas de velocidad por radar y las cámaras fotográficas en los semáforos para conductores que se pasen la luz roja y que excedan la velocidad; la reducción de impuestos sobre las ventas; los proyectos ecológicos y ambientales, incluyendo la utilización de paneles solares para reducir los gastos de electricidad.

Apoyo firmemente los departamentos de Policía y Bomberos. También quiero promover el espíritu empresarial, y lograr que Culver City sea un imán para los nuevos negocios.

Quisiera ayudar al Distrito Escolar con subsidios y obras de mejoramiento a la infraestructura.

Mi educación y preparación académica incluye una Maestría en Ciencias, Administración de Empresas de la Universidad Estatal de California, Northridge (CSUN, siglas en inglés); una Licenciatura en Administración Pública de la Universidad de California, Los Ángeles (UCLA, siglas en inglés); y Maestro Suplente Certificado del Distrito Escolar Unificado de Culver City (CCUSD, siglas en inglés).

He vivido y trabajado en Culver City desde 1984.

Gracias por su apoyo. Para mayor información,  
Comuníquese conmigo: [zirgulisr@yahoo.com](mailto:zirgulisr@yahoo.com)

**FOR  
MEMBER OF THE CITY COUNCIL**

**JEFF COOPER**

Age: 51

Occupation: Businessman

***THE RIGHT CHOICE, RIGHT NOW!!***

What will they say about Culver City in 2040? I will say Culver City's leaders chose long term gains over easy answers and that our decisions ensured Culver City's economic viability. The result - our community thrived!

To ensure that ideal, I will:

- Bring greater accountability to Culver City.
- Expand Culver City's economic base.
- Preserve Culver City's high standard of living.
- Promote projects that create walkable neighborhoods and business districts.
- Enhance revenue by motivating responsible businesses to locate in Culver City.
- Maintain police and fire services at current levels.
- Support redevelopment which revitalizes Culver City while protecting neighborhoods.
- Advocate public-private partnerships to sustain our parks and community programs.

I have resided in Culver City for over 20 years with my wife, Rafia, and our two daughters. My community experience includes:

Culver City Parks, Recreation & Community Services Commissioner - 1999-2009

Culver City Exchange Club – Past President/Current Board Member

Friends of the Culver City Dog Park - Founding Board Member

Culver City Senior Center - Volunteer - Meals on Wheels Program

Culver City Friends of the Library – Volunteer & Member

Community Emergency Response Team - Member

KaBoom Park Build Day - Logistics Committee Co-Chair

**FOR OUR GREAT CITY, I RESPECTFULLY ASK FOR YOUR VOTE ON APRIL 13.**

Please visit [www.cooperforcouncil.com](http://www.cooperforcouncil.com).

**PARA  
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL**

**JEFF COOPER**

Edad: 51

Ocupación: Hombre de Negocios

***¡¡LA ELECCIÓN CORRECTA, HOY POR HOY!!***

¿Qué es lo que dirán acerca de Culver City en el 2040? Diría que los líderes de Culver City escogieron lograr beneficios a largo plazo muy por encima de las respuestas fáciles, y que nuestras decisiones aseguraron la viabilidad económica de Culver City. El resultado es que - ¡nuestra comunidad floreció y prosperó!

Para asegurar que logremos ese ideal, yo:

- Procuraré que haya una mayor rendición de cuentas en Culver City.
- Expandiré la base económica de Culver City.
- Protegeré el alto nivel de vida de Culver City.
- Promoveré proyectos que creen vecindarios con espacios peatonales y zonas comerciales.
- Aumentaré los ingresos motivando a empresas y negocios responsables a que se reubiquen a Culver City.
- Mantendré los servicios de policía y bomberos a niveles actuales.
- Daré apoyo a una reurbanización que revitalice a Culver City, y al mismo tiempo que se protejan los vecindarios.
- Abogaré para que haya sociedades públicas-privadas, con el fin de que sostengan nuestros parques y programas comunitarios.

He residido en Culver City más de 20 años con mi esposa Rafia, y nuestras dos hijas. Mi experiencia en la comunidad, incluye lo siguiente:

Parques de Culver City, Comisionado de Recreación y Servicios Comunitarios, 1999-2009.

Club de Intercambio de Culver City – Ex presidente, actual miembro de la Junta.

Amigos del Parque para Caninos de Culver City – Miembro Fundador de la Junta.

Centro de Personas Mayores de Culver City – Voluntario – Programa de Entrega de Alimentos a Domicilio “Meals on Wheels”.

Amigos de la Biblioteca de Culver City – Voluntario y Miembro.

Equipo de Respuesta en Casos de Emergencia en la Comunidad – Miembro.

KaBoom Park Build Day – Co presidente, Comité de Logística.

**POR NUESTRA GRAN CIUDAD, LES PIDO RESPETUOSAMENTE SU VOTO EL 13 DE ABRIL.**

Por favor visite: [www.cooperforcouncil.com](http://www.cooperforcouncil.com).

**FOR  
MEMBER OF THE CITY COUNCIL**

**MEGHAN SAHLI-WELLS**

Occupation: Community volunteer

**Background**

I was raised in Culver City and feel fortunate to live here with my husband, our children, and my grandmother. A graduate of UCLA, I have been a volunteer teacher since 1999, and am committed to improving Culver City's environment, schools, and transportation systems. I hope to continue serving my community as a member of the Culver City Council, bringing people together through responsive leadership.

**Community Leadership**

- Member, Advisory Committee on Redevelopment
- Vice-Chair, Culver City Bicycle and Pedestrian Advisory Committee
- Co-founder, Neighborhood Action Network
- Co-founder, Downtown Neighborhood Association
- Steering Committee, Transition Culver City
- Green Team, Fiesta La Ballona Committee
- Member, Linwood Howe PTA and Booster Club

**Priorities**

**Safe and Vital Neighborhoods**

- Strengthen services for seniors, youth, and people with disabilities
- Support police and fire departments
- Prioritize disaster preparedness
- Improve Culver City animal services

**Responsible Development**

- Ensure development process includes early neighborhood input
- Enforce building height limit and billboard ban

**Fiscal Health**

- Increase tax revenue by promoting and contracting with local businesses
- Decrease use of outside consultants

**Community Participation**

- Improve government transparency, communication, and community involvement

**Green City**

- Make Culver City a model of sustainability
- Adopt best practices for resource conservation
- Create safe walkways and bicycle-friendly streets
- Expand open space

Vote **Meghan Sahli-Wells!**

[www.vote4meghan.com](http://www.vote4meghan.com)

(310) 845-5831

**PARA  
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL**

**MEGHAN SAHLI-WELLS**

Ocupación: Voluntaria de la Comunidad

**Datos Personales**

Me crié en Culver City y me siento afortunada de vivir aquí con mi esposo, con nuestros hijos, y mi abuela. Egresada de la Universidad de California, Los Ángeles (UCLA, siglas en inglés), he sido maestra voluntaria desde 1999, y me dedico a mejorar el medio ambiente, las escuelas, y los sistemas de transporte de Culver City. Espero seguir sirviendo a mi comunidad como miembro del Concejo de Culver City, uniendo a la gente a través de un liderazgo sensible.

**Liderazgo en la Comunidad**

- Miembro, Comité Consultivo para la Reurbanización.
- Vicepresidenta, Comité Consultivo para Ciclistas y Peatones de Culver City.
- Cofundadora, Red de Acción para los Vecindarios.
- Cofundadora, Asociación de Vecindarios del Centro de la Ciudad.
- Comité Directivo, Transición Culver City.
- Equipo Verde, Comité Fiesta La Ballona.
- Miembro, Asociación de Padres y Maestros (PTA, siglas en inglés) de Linwood Howe y del Club de Apoyo.

**Prioridades**

**Vecindarios Seguros y Vitales**

- Fortalecer los servicios para las personas mayores, los jóvenes, y las personas con discapacidades.
- Day apoyo a los departamentos de policía y bomberos.
- Dar prioridad a la preparación en casos de desastres.
- Mejorar los servicios para los animales de Culver City.

**Un Desarrollo Responsable**

- Asegurarnos de que el proceso de desarrollo incluya la opinión e ideas de los vecindarios desde un principio.
- Hacer cumplir los reglamentos del límite de altura de los edificios y la prohibición de las vallas publicitarias.

**Solidez Fiscal**

- Aumentar los ingresos fiscales mediante la promoción y contratación de los negocios de la localidad.
- Disminuir el uso de asesores externos.

**Participación en la Comunidad**

- Mejorar la transparencia, comunicación, y participación del gobierno en la comunidad.

**Una Ciudad Verde**

- Lograr que Culver City sea un modelo de sostenibilidad.
- Adoptar las mejores prácticas para la conservación de los recursos.
- Crear senderos seguros y vías públicas propicias para los ciclistas.
- Ampliar los espacios abiertos.

¡Vote por **Meghan Sahli-Wells!**

[www.vote4meghan.com](http://www.vote4meghan.com)

(310) 845-5831

**FOR  
MEMBER OF THE CITY COUNCIL**

**SCOTT MALSIN**

Age: 49

Occupation: City Councilmember

The past four years have been filled with exciting change for Culver City, and I'm proud of the progress we've made. I believe in strong, responsible fiscal management and "big-picture thinking," values which have helped us accomplish so much since 2006:

- \$50 million in State funding for our Expo Line Station
- The exciting renovation of Westfield Culver City
- A thriving downtown
- Forward-thinking programs to "green" Culver City
- Innovative efforts to reduce traffic
- New fire engines, communications equipment, and a computer-aided dispatch system for Fire and Police
- New playgrounds, park improvements, and community-based grants
- And much more

In the future we must continue to:

- Attract new businesses
- Foster more pedestrian-friendly neighborhoods
- Carefully manage our financial resources
- Maintain our high-quality city services
- Improve our streets and other infrastructure
- Make Culver City a community that is attractive to seniors and young families alike

I am proud to have earned the support and confidence of so many residents and hope you agree with me that Culver City is heading in the right direction.

Let's keep working together to keep Culver City strong. Vote Scott Malsin on April 13.

Visit [www.vote4scott.org](http://www.vote4scott.org) for more information.

/s/ Scott Malsin

**PARA  
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL**

**SCOTT MALSIN**

Edad: 49

Ocupación: Miembro del Concejo Municipal

Los últimos cuatro años han venido cargados de grandes cambios para Culver City, y estoy orgulloso de los avances que hemos logrado. Creo en una administración fiscal firme y responsable y "en un modo de pensar en grande", estos valores nos han ayudado precisamente a lograr bastante desde 2006:

- \$50 millones en fondos del Estado para nuestra Estación "Expo Line".
- La emocionante renovación de Westfield Culver City.
- Un floreciente y próspero centro de la ciudad.
- Programas con visión de futuro para lograr una Culver City "ecológica".
- Innovadores esfuerzos para reducir el tráfico.
- Nuevos camiones de bomberos, equipos de comunicaciones, y un sistema de central de radio asistido por computadora para la Policía y Bomberos.
- Nuevas áreas de recreo, obras de mejoras a los parques, y subsidios con base en la comunidad.
- Y mucho más.

En el futuro, debemos continuar:

- Atrayendo nuevos negocios.
- Promoviendo para que haya más vecindarios que le den preferencia a los peatones.
- Administrando con prudencia nuestros recursos financieros.
- Logrando mantener una calidad superior en los servicios municipales.
- Mejorando nuestras vías públicas y demás infraestructura.
- Logrando que Culver City sea una comunidad atractiva, tanto para las personas mayores, como para las familias.

Estoy orgulloso de haberme ganado el apoyo y confianza de tantos residentes, y espero en que ustedes estén de acuerdo conmigo en que Culver City va en el rumbo correcto.

Continuemos trabajando juntos para lograr que Culver City siga siendo fuerte. Vote por Scott Malsin el 13 de abril.

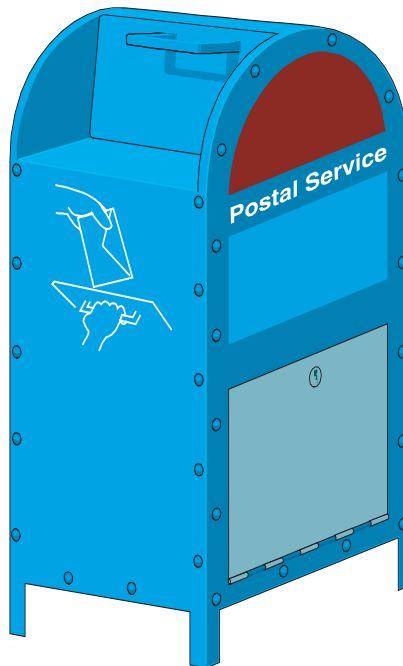
Visite: [www.vote4scott.org](http://www.vote4scott.org) para mayor información.

/f/ Scott Malsin

# Vote by Mail!

See Back Cover for Application

It's Easy!  
It's Convenient!  
It's Weatherproof!



## *¡Vote por Correo!*

*Busque la Solicitud al Dorso de la Última Página*

*¡Es Fácil!  
¡Es Conveniente!  
¡Es prueba de mal tiempo!*

# Detach this stub before mailing back Vote-by-Mail Application

## Separar este trozo antes de enviar la aplicacion para Votar por Correo

Detach Here  
Desprenda Aquí



Detach Here  
Desprenda Aquí

OFFICE OF THE CITY CLERK  
CITY HALL 9770 CULVER BLVD  
CULVER CITY CA 90232-0507



DID YOU SIGN YOUR APPLICATION AND  
PRINT YOUR RESIDENCE ADDRESS  
ABOVE YOUR SIGNATURE?  
¿FIRMÓ SU SOLICITUD Y ESCRIBIÓ LA  
DIRECCIÓN DE SU DOMICILIO EN LA  
LÍNEA ARRIBA DE SU FIRMA?

Place a  
First Class  
Stamp Here  
Ponga una  
estampilla de  
primera clase  
aquí



FROM / DE:

Detach Here  
Desprenda Aquí



Detach Here  
Desprenda Aquí

### NOTICE TO THE PHYSICALLY HANDICAPPED VOTER:



### A VISO AL ELECTOR INCAPACITADO:

If the polling place is not accessible to the physically handicapped voter, such voter is entitled to vote in one of the following ways:

1. A precinct board member shall take a regular ballot to the physically handicapped person at a place as near as possible to the polling place and which is accessible to such person, qualify that person to vote, and return the voted ballot to the polling place;
2. If it is impractical to vote a regular ballot outside the polling place, please use the attached application and apply for a vote-by-mail ballot.

*Si el centro electoral no tiene acceso para el elector con una incapacidad física, el elector tiene derecho a votar por una de estas dos maneras:*

1. *Un miembro del recinto del consejo llevará a la persona con la incapacidad física una boleta regular, en un lugar lo más cerca posible al centro electoral que tenga acceso para el elector. El miembro deberá inscribir debidamente al elector incapacitado y devolver al centro electoral la boleta en que éste ha votado;*
2. *Si no es práctico votar en una boleta regular en un lugar que no sea el centro electoral, sírvase utilizar la solicitud adjunta y solicite una boleta para votar por correo.*

OFFICE OF THE CITY CLERK  
CITY HALL  
9770 CULVER BLVD  
CULVER CITY CA 90232-0507  
310/ 253-5851



PRSRT STD  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
Permit No. 20  
La Mirada, CA

BT  
**19-160**

Detach Here  
*Desprenda Aquí*



Detach Here  
*Desprenda Aquí*

**POLLING PLACE OR VOTE BY MAIL**  
**CENTRO ELECTORAL O VOTAR POR CORREO**



**APPLICATION TO "VOTE BY MAIL"**  
**CITY OF CULVER CITY**

**GENERAL MUNICIPAL ELECTION - TUESDAY, APRIL 13, 2010**

To obtain a vote-by-mail ballot, complete the information on this form. The elections official **MUST RECEIVE** this application by **April 6, 2010**.

**SOLICITUD PARA "VOTAR POR CORREO"**  
**CIUDAD DE CULVER CITY**

**ELECCIÓN MUNICIPAL GENERAL - MARTES 13 DE ABRIL DEL 2010**

Para obtener una boleta para votar por correo, complete la información en este formulario. Esta solicitud **DEBE SER RECIBIDA** por el oficial de elecciones antes del **6 de Abril del 2010**.

Print Name:  
*Escriba Su Nombre:*

Date of Birth  
*Fecha de Nacimiento*

Residence Address:  
(As Registered)  
*Dirección De Domicilio:*  
(Como Registrado)

Number and Steet / *Número y Calle*

City, State Zip Code / *Ciudad, Estado Código Postal*

Mail My Ballot To:  
(If different from above)  
*Envíe Mi Boleta:*  
(Si Es Diferente A La De Arriba)

Number and Steet / *Número y Calle*

City, State Zip Code / *Ciudad, Estado Código Postal*

**SIGNATURE**

Signature of Applicant (Must be signed to be processed) / *Firma Del Solicitante* (Debe ser firmada para procesar)

Date / *Fecha*

Daytime Phone No /  
*Número de Teléfono durante el día*

I have not applied for a vote-by-mail ballot for this election by any other means. I declare under penalty of perjury under the laws of the State of California that the information I have provided on this application is true and correct.

*No he solicitado una boleta de votación por correo para esta elección de otra manera. Certifico bajo penalidad de perjurio bajo las leyes del Estado de California que el nombre y la dirección de la residencia en esta solicitud son veraz y correctas.*

Detach Here  
*Desprenda Aquí*



Detach Here  
*Desprenda Aquí*



**POLLS OPEN AT 7 A.M.  
AND CLOSE AT 8 P.M.**

**TAKE THIS SAMPLE BALLOT TO YOUR  
POLLING PLACE FOR REFERENCE**

**POLLING PLACE: Your polling place may  
have changed!**

**See above for your polling place location.**

**LUGAR DE VOTACIÓN ABRE A LAS 7 A.M.  
Y CIERRA A LAS 8 P.M.**

**LLÉVESE ESTA MUESTRA DE LA BOLETA A SU  
CENTRO ELECTORAL COMO REFERENCIA**

**CENTRO ELECTORAL: ¡Su centro electoral  
puede haber cambiado!**

**Vea arriba de esta página para encontrar el  
lugar de su centro electoral.**